

QUELQUES CLEFS ET OUTILS POUR RÉUSSIR L'ÉVALUATION ET LA PRISE EN CHARGE DES RÉFUGIÉS ET DEMANDEURS D'ASILE



Webinaire du CERDA , 2019
Jude Mary Cénat, Ph.D.
École de psychologie, Université d'Ottawa
Laboratoire de Recherche Vulnérabilité, Trauma, Résilience et Culture (V-TRaC)



Plan

- Le Canada, une terre d'immigration...
- La migration... un long fleuve tumultueux
- Barrières liées à l'évaluation et l'intervention des réfugiés et demandeurs d'asile (RDA)
- Des clefs pour surmonter les barrières
 - Comprendre l'expérience et le parcours des RDA
 - Prioriser une évaluation globale des besoins du RDA
 - En ce qui concerne spécifiquement les interventions
 - L'humilité culturelle comme clef pour créer de nouvelles formes d'alliance...

Le Canada, une terre d'immigration...

- Canada : Long passé d'accueil de demandeurs d'asile, de réfugiés et terre d'immigration
- Migrations récentes :
 - Les réfugiés syriens 2015/2016
 - Les demandeurs d'asile du chemin Roxham de l'été 2017
- Médias et opinions publiques
 - Une opinion négative ou les voix les plus fortes ont toujours raison
 - Décrits comme des « profiteurs », des « migrants économiques », de « faux réfugiés » par des médias



La migration... un long fleuve tumultueux

- La migration est associée à :
 - A des pertes de repères sociaux, professionnels et culturels
 - A la précarité et la pauvreté (et stress socio-économique)
 - Isolement
 - A un statut minoritaire dans le pays d'accueil et la discrimination
- Le statut de demandeur d'asile est principalement associé à l'incertitude et les craintes de refus et d'expulsion du pays

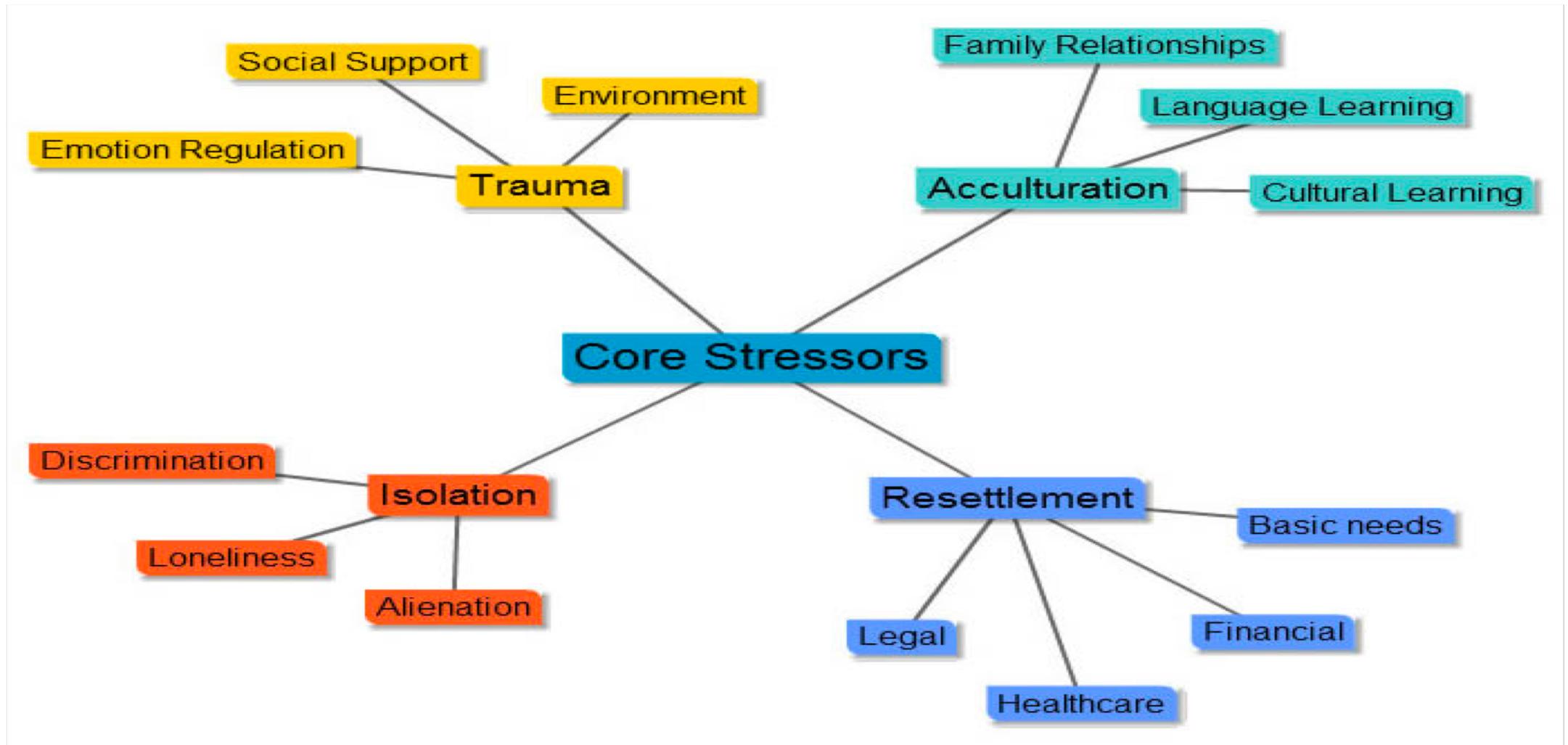


La migration... un long fleuve tumultueux

- Les traumatismes prémigratoires et migratoires
 - Le cas des réfugiés syriens (le cas de Khalid, 47 ans)
 - Le cas des réfugiés haïtiens (Le cas d'Esther, 27 ans)
- Les enjeux liés à l'inconnu
 - Méconnaissance du système social et sanitaire
 - Méconnaissance du marché du travail
 - Méconnaissance de la langue
- Le renvoi des migrants et la méfiance dans les services sociaux et de santé



La migration... un long fleuve tumultueux



Source URL: <https://www.nctsn.org/resources/refugee-services-core-stressor-assessment-tool>

Barrières liées à l'évaluation et l'intervention des réfugiés et demandeurs d'asile

Les biais liés aux RDA eux-mêmes

- Réticence envers les services
 - Peur d'être stigmatisé (peur de l'inconnu)
 - Méfiance à l'égard de l'autorité et des systèmes de soins
 - RDA submergés par l'expérience de la migration
 - RDA plus occupés par leur installation dans le pays d'accueil que par les problèmes de santé physique et mentale rencontrés
 - Facteurs de stress (logement, emploi, etc.)
- Ignorance des services et réseaux de référence limités
- La langue

Barrières liées à l'évaluation et l'intervention des réfugiés et demandeurs d'asile

Les biais liés aux fournisseurs de soins et aux services

- Manque de connaissance de l'expérience des RDA
 - Quel le parcours migratoire de cette personne ou de cette famille?
 - Comment elle a fait pour être ici (dans ce pays, dans cette région, dans ce service)?
 - Dans quel contexte cette personne ou cette famille s'installe dans ce nouveau pays?
- La langue
 - Manque de personnel clinique parlant couramment le langage des RDA pour effectuer des évaluations et fournir un traitement
- Services sociaux et de soin culturellement adaptés
 - Comment ce problème, cette maladie ou cette difficulté mentale est-il/elle perçue dans la culture du RDA?
 - Les RDA se perçoivent souvent comme un numéro dans nos services sociaux et de santé

Barrières liées à l'évaluation et l'intervention des réfugiés et demandeurs d'asile

Les biais liés aux outils d'évaluation

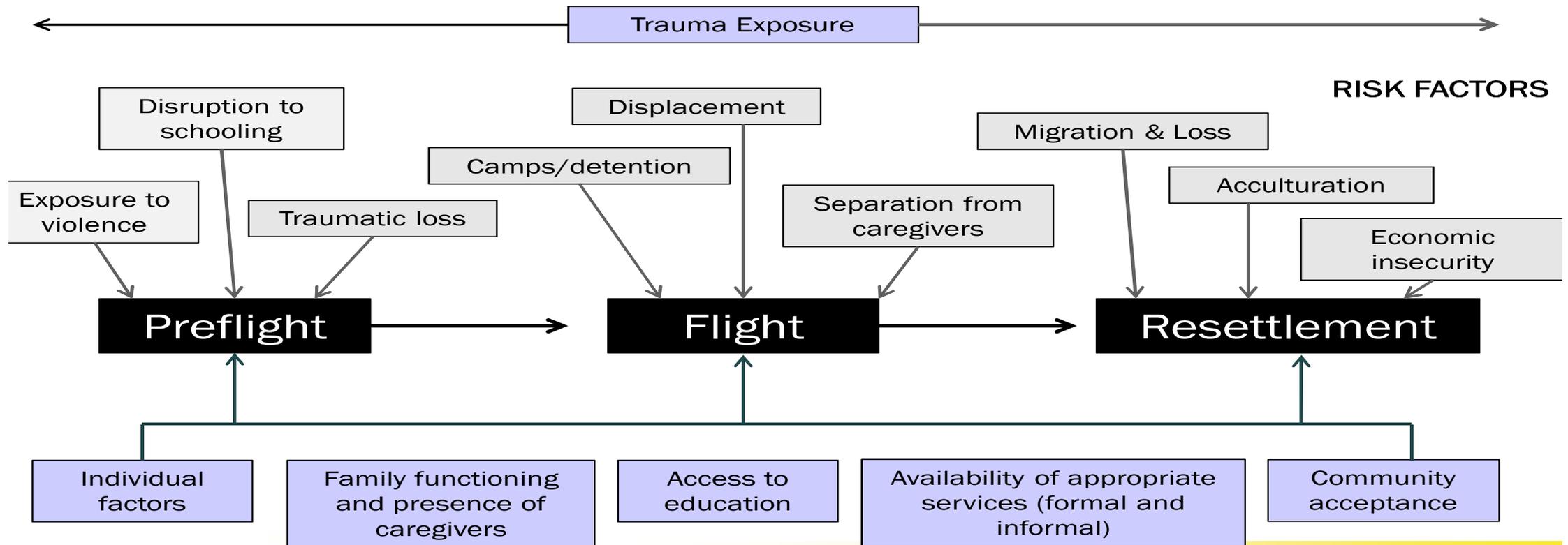
- Leur validité culturelle
 - Dans quelle mesure les concepts d'un questionnaire correspondent aux concepts connus par le RDA? Comment saisir alors ce que vit le RDA?
- Concepts locaux inconnus
 - Comment inclure les perspectives des RDA dans leur évaluation?
- Problèmes de traduction
 - Qui traduit? Les liens entre traducteurs et RDA? Faut-il une alliance entre traducteurs et RDA également?
- RISQUE: les évaluations ne mesurent pas avec précision les besoins des RDA, leur détresse sociale et psychologique et leurs problèmes de santé.

Des clefs pour surmonter les barrières



Des clefs pour surmonter les barrières

- Comprendre l'expérience et le parcours du RDA



Source URL: <https://learn.nctsn.org/course/view.php?id=371>

Des clefs pour surmonter les barrières

Prioriser une évaluation globale des besoins du RDA (même si vous le recevez pour un aspect précis)

- Évaluer les déterminants familiaux, sociaux et culturels des problèmes présentés par les RDA
- Répondre d'abord aux besoins de base (le manger et le boire, logement, emploi etc...)
 - Accès au logement : un besoin pour la santé mentale des RDA
- L'évaluation continue après l'évaluation (L'anecdote du screening de fin de séance)
- Recevoir un « système » en soin à la place d'une personne
- Accepter de jouer un multi-rôle (Travailleur social, médecin, psychologue, défenseur des droits)

Des clefs pour surmonter les barrières

- Faire attention : tout n'est pas forcément culturel
- La propre perspective des RDA : la plus importante clef pour comprendre leurs problèmes
- Réduire le stress dans le contexte post-migratoire : Le stress post-migratoire est lié à des problèmes de santé physique et mentale
- Faire attention aux stigmatisations liées à la révélation des traumatismes vécus
- Ne pas émettre tout de suite des diagnostics : Le temps peut être un allié
- Éviter d'installer la tyrannie du dire: Certains vécus seront dévoilés seulement avec la confiance
- Dans les évaluations médicales, se rappeler que chez les demandeurs d'asile et les réfugiés, le corps est souvent le chantier traumatique : Le trauma s'exprime souvent par le corps (Somatisation)

Des clefs pour surmonter les barrières

- Ne pas seulement capitaliser sur les problèmes, mettre accent également sur leurs forces
 - Recueillir leurs habilités, leurs aptitudes et stratégies de coping et d'adaptation et leurs mécanismes de résilience
 - Toujours recueillir leur propre perspective de résolution du problème qu'ils présentent
- N'oublier pas qu'il peut être délicat de parler de sa culture quand elle est perçue comme inférieure par le système d'accueil
 - Se révéler peut être une bonne méthode pour mettre en confiance

Des clefs pour surmonter les barrières

En ce qui concerne spécifiquement les interventions

- L'alliance dans les soins est une clef importante dans l'intervention auprès des RDA
- Faire preuve d'empathie (en faisant attention au sentiment de pitié)
- Soutien social
 - Rappelez-vous que le traitement des problèmes mentaux passe avant tout par le traitement des problèmes sociaux. Répondre aux besoins physiques et sociaux de base est la meilleure réponse initiale pour la santé physique et mentale des réfugiés et demandeurs d'asile (obtention du statut d'immigration, logement adéquat, emploi, réunification familiale, communication avec la famille restée au pays, réunification familiale)
- N'intervenez pas seul
 - Mobiliser les ressources sociales et communautaires et créer des synergies (au lieu de s'y opposer)
 - Aider les demandeurs d'asile et les réfugiés à établir des connexions avec leurs communautés ethnoculturelles et religieuses peut briser l'isolement social

Des clefs pour surmonter les barrières

L'humilité culturelle comme clef pour créer de nouvelles formes d'alliance...

- S'engager avec le client à l'autoévaluation et à l'autocritique des soins
- Reconnaître et modifier les déséquilibres de pouvoir dans les relations (surtout ceux établis par les discriminations (Locaux Vs. Étrangers; Blancs Vs. Autres; Hommes Vs. Femmes)
- Développer des partenariats mutuellement bénéfiques avec les communautés
- Travailler à rendre plus responsable les institutions des soins délivrés

Des clefs pour surmonter les barrières

Posons nous les bonnes questions...

- Le système de santé
 - Fournissez-vous des soins spécifiques à un traumatisme ou des traumatismes? Si oui, comment déterminez-vous si le RDA a besoin de soins spécifiques à un traumatisme? Faites-vous attention aux pratiques culturelles, aux valeurs et vous aident-elles à comprendre les comportements de votre client? Les intégrez-vous dans votre pratique? Votre personnel a-t-il des compétences culturelles ? Votre personnel est-il formé à l'humilité culturelle et la pratique-t-elle? Établissez-vous des partenariats avec la communauté, les impliquez-vous ? Utilisez-vous efficacement les agents culturels, les interprètes et les membres de la communautés ?

Des clefs pour surmonter les barrières

Posons nous les bonnes questions...

- Le système scolaire
 - Formez-vous votre personnel sur les expériences uniques d'enfants réfugiés et demandeurs d'asile? Fournissez-vous un soutien en classe afin qu'ils puissent être efficaces dans leur scolarité? Utilisez-vous un soutien linguistique et culturel pour améliorer la compréhension des expériences de ces étudiants et de la manière dont elles pourraient affecter leur progrès scolaire? Engagez-vous les familles? Votre personnel a-t-il les compétences culturelles? Pratique-t-il l'humilité culturelle? Soutenez-vous les familles pour les aider à soutenir en retour leurs enfants?

Des clefs pour surmonter les barrières

Posons nous les bonnes questions...

- Les communautés
 - Lorsque ce nouveau RDA s'installe à côté, voyez-vous un problème / un grand potentiel? Cherchez-vous à leur faciliter la tâche dans la compréhension de ce système nouveau pour eux? Pratiquez-vous de la compassion? Pratiquez-vous l'humilité culturelle? Êtes-vous capable de faire face à vos préjugés? Les préjugés de votre voisin?

A retenir...

Pour l'évaluation...

- Évaluation rapide et holistique du bien-être global des RDA et de leurs besoins médicaux, psychologiques, sociaux et éducatifs par une équipe multidisciplinaire (TS, psy, etc...)
- Évaluations psychologiques de l'impact des expériences traumatisantes vécues durant avant, pendant et après la migration, y compris la perte du foyer, de la famille, de la communauté, de l'emploi et du statut et leur vulnérabilité, mais également le risque d'être victimes de violence, d'abus, d'exploitation ou de dommages supplémentaires. Ces évaluations devraient être adaptées à l'âge, au sexe, à l'orientation sexuelle, à la culture et à la langue.

Des clefs pour surmonter les barrières

Obstacles aux soins pour les RDA

Stratégies pour surmonter les obstacles

Méfiance envers l'autorité / le pouvoir

Engagement communautaire

Obstacles linguistiques et culturels

Partenariat entre prestataires et experts culturels

Stigmatisation des services de santé mentale

Intégration de services aux RDA dans le système de soins

Primauté des facteurs de stress liés à la réinstallation

Implantation de services concrets



A retenir...

Pour l'évaluation...

- Évaluations multidisciplinaires des mineurs non-accompagnés en identifiant les ressources dans les communautés pouvant les accompagner
- Les évaluations psychologiques doivent tenir compte des facteurs socioéconomiques et des autres facteurs contextuels qui ont une incidence sur l'état de santé, le bien-être, le développement et l'apprentissage des RDA et spécialement des enfants. L'utilisation de ces évaluations permet une réponse multidisciplinaire éclairée et rapide pour s'assurer que les familles, les individus et les mineurs RDA ont accès aux services de santé et aux services sociaux, aux places dans les écoles et, si nécessaire, à un placement en famille d'accueil culturellement adapté et sûr.

A retenir...

Pour l'intervention...

- Faciliter le soutien auprès des RDA pour faciliter leur intégration leur nouveau pays d'accueil.
 - Par exemple, l'inscription auprès d'un médecin de famille, l'aide à la demande de prestations de sécurité sociale, accompagnement dans l'éducation des enfants (comment trouver une école et guider les parents sur les attentes de l'école) et les besoins de logement.
- Formation des intervenants sociaux, des enseignants et des personnels en contact avec les RDA à la reconnaissance de leurs besoins affectifs spécifiques et à la manière d'y répondre.
- Faciliter l'accès aux systèmes sociaux, de santé et d'éducation aux RDA afin de promouvoir leur bien-être et leur inclusion sociale



**Oh lunettes, quelles sont
tes couleurs?**

**Oh lunettes, quelles sont
tes couleurs aujourd'hui?**



Thank you for listening!!!

Mèsi pou atansyon w !!!

Gracias por su atención!!!

당신의주의를 당신을 감사하십시오!!!

感谢您的关注!!!

MERCI DE VOTRE ATTENTION

მადლობას გიხდით ყურადღებისთვის!!!

شكرا لكم على اهتمامكم

İlginiz için teşekkür ederiz

Дзякуй за ўвагу!!!

תודה על תשומת הלב שלך!!!

Faleminderit për vëmendjen tuaj!!!

Спасибі за увагу!!!



Références choisies

- Fazel, M., & Betancourt, T. S. (2018). Preventive mental health interventions for refugee children and adolescents in high-income settings. *The Lancet Child & Adolescent Health*, 2(2), 121-132.
- Kronick, R. (2018). Mental health of refugees and asylum seekers: assessment and intervention. *The Canadian Journal of Psychiatry*, 63(5), 290-296.
- Naseh, M., Macgowan, M. J., Wagner, E. F., Abtahi, Z., Potocky, M., & Stuart, P. H. (2019). Cultural adaptations in psychosocial interventions for post-traumatic stress disorder among refugees: A systematic review. *Journal of Ethnic & Cultural Diversity in Social Work*, 1-22.
- Pottie, K., Greenaway, C., Feightner, J., Welch, V., Swinkels, H., Rashid, M., ... & Hassan, G. (2011). Evidence-based clinical guidelines for immigrants and refugees. *Cmaj*, 183(12), E824-E925.
- Rousseau, C., Measham, T., & Nadeau, L. (2013). Addressing trauma in collaborative mental health care for refugee children. *Clinical child psychology and psychiatry*, 18(1), 121-136.
- Rousseau, C. (2018). Addressing Mental Health Needs of Refugees. *The Canadian Journal of Psychiatry*, 63(5), 287-289.
- WHO Regional Office for Europe (2018). Mental health promotion and mental health care in refugees and migrants :Technical guidance on refugee and migrant health.